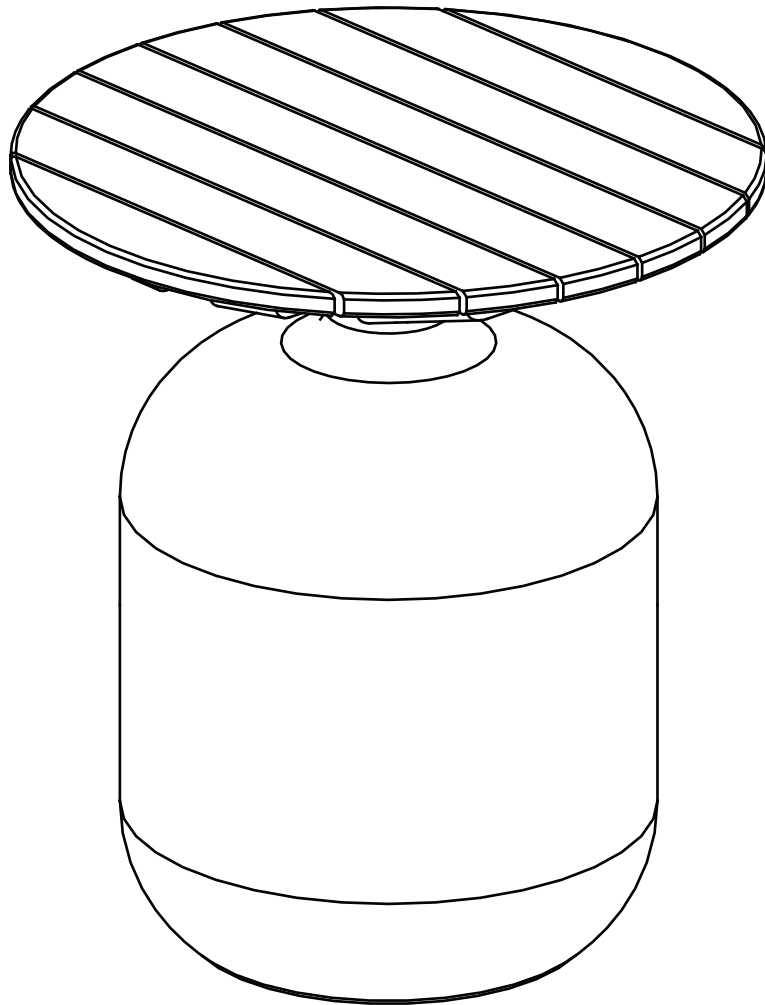


■ Pfister

GLOSSY

Art. 150645
Art. 150646



pfister.ch

Version: 12.08.2021

Wichtig

Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durchlesen und für spätere Anwendung aufbewahren

Important

Lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation, et le conserver pour toute consultation ultérieure

Importante

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni

Important

Read these instructions carefully before use, and keep them safely for future reference



Warnhinweise

Consignes de sécurité

Avvertenze

Warnings

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Möbel nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege gegeben.

Usage prévu

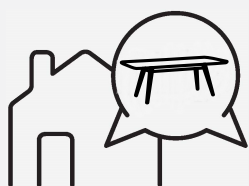
Ce meuble doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.

Uso previsto

Utilizzare il mobile secondo la finalità a cui è stato destinato. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

Proper usage

This furniture must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.



Anwendungsort

Dieses Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es eignet sich auch für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

Emplacement

Ce meuble est destiné a un usage en local d'habitation. Il aussi convient pour des espace humides, en extérieur ou commerciaux.

Luogo di utilizzo

Questo mobile è destinato all'uso in locali residenziali privati. È adatto anche per locali umidi, all'aperto o per locali commerciali.

Place of use

This furniture is intended for use in domestic living quarters. It is also suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.



Anwendung

Dieses Möbel eignet sich nicht um darauf zu stehen. Es ersetzt weder Tritte noch Leitern.

Utilisation conforme

Ce meuble n'est pas conçu pour supporter une charge. Il ne doit pas être utilisé en guise de marches ou d'escalier.

Uso corretto

Questo mobile non è indicato per supportare pesi. Non può essere utilizzato in sostituzione di scalini e scale.

Correct utilization

Do not stand on this furniture. It cannot be used instead of steps or a ladder.



VORSICHT, Kippgefahr!

Achten Sie auf eine sichere Aufstellung des Möbels.

PRÉCAUTION, risque de basculement!

S'assurer que le meuble est placé de façon sûre et bien stable.

PRECAUZIONE, rischio di ribaltamento!

Assicurarsi che il mobile sia posizionato in modo stabile e sicuro.

CAUTION: Danger of tipping!

Make sure this furniture is positioned safely.



VORSICHT Maximale Belastbarkeit!

PRÉCAUTION Charge maximale!

PRECAUZIONE Carico massimo!

CAUTION Maximum load limit!



WARNUNG Gefahr durch Verschlucken und Ersticken!

Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Darauf achten, dass Kleinkindern nicht an Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Kleinteile gelangen!

AVERTISSEMENT Risque d'ingestion et d'étouffement!

Les sachets et films plastique ne sont pas des jouets! Veiller à ce que les petits enfants n'aient pas accès aux matériaux de l'emballage, aux sacs plastique et aux petits composants!

AVVERTIMENTO Rischio di ingestione e di soffocamento!

Sacchetti e pellicole non sono giocattoli! Badare che i bambini piccoli non abbiano accesso ai materiali dell'imballaggio, ai sacchetti di plastica e ai piccoli pezzi!

WARNING Danger of swallowing and suffocation!

Bags and foils are not playthings! Keep packaging materials, plastic bags and small parts out of reach of infants!

Montagehinweise

Instructions de montage

Istruzioni di montaggio

Assembly guidelines

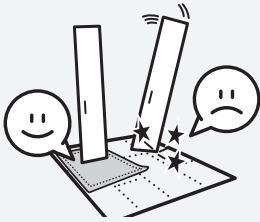


VORSICHT
Verletzungsgefahr!
Darauf achten, dass sich Kleinkinder nicht im Montagebereich aufhalten und an Möbeln hochziehen bzw. hinaufklettern!

PRÉCAUTION
Risques de lésions!
Tenir les petits enfants hors de portée de la zone de montage et les empêcher de soulever les meubles ou de monter dessus!

PRECAUZIONE
Pericolo di lesioni!
Tenere i bambini piccoli fuori dall'area di montaggio e impedire loro di sollevare o di salire sui mobili!

CAUTION
Risk of injury!
Keep infants away from the assembly area and prevent them from mounting or climbing up furniture!



Montageschäden verhindern
Einzelteile beim Auspacken und während Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Grössere Teile vor Kippen/Umfallen sichern.

Éviter les défauts de montage
Lors du déballage, déposer tous les composants sur une surface souple. Veiller à ce que les éléments de plus grande taille ne se renversent pas et ne basculent pas.

Evitare danni di montaggio
Durante il disimballaggio depositare i singoli pezzi su superfici morbide. Assicurarsi che i pezzi più grandi non si rovescino o si ribaltino.

Prevent assembly damage
Use a soft underlay for all parts during assembly. Secure large components from tipping or falling over.



Personen
Anzahl Personen, die für die Montage benötigt werden.

Personnes
Nombre de personnes nécessaires au montage.

Persone
Numero di persone necessarie per il montaggio.

Personnel
Number of people required for assembly work.



Montagezeit
Ungefäher Zeitbedarf in Minuten.

Temps de montage
Temps approximatif requis en minutes.

Tempo di montaggio
Tempo approssimativo richiesto in minuti.

Assembly time
Approximate time required in minutes.

Erforderliches Werkzeug

Outils nécessaires

Strumenti necessari

Tools required



**Montage-
hinweise**

**Instructions de
montage**

**Istruzioni di
montaggio**

**Assembly
guidelines**

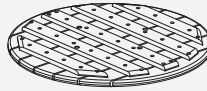
Möbelteile

**Composants du
meuble**

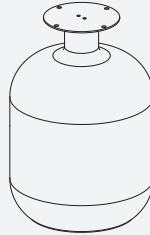
Parti di mobili

**Furniture compo-
nents**

①



②

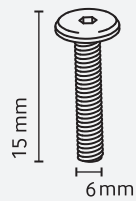


Kleinteile

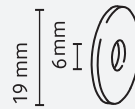
Petits éléments

Piccoli pezzi

Small parts

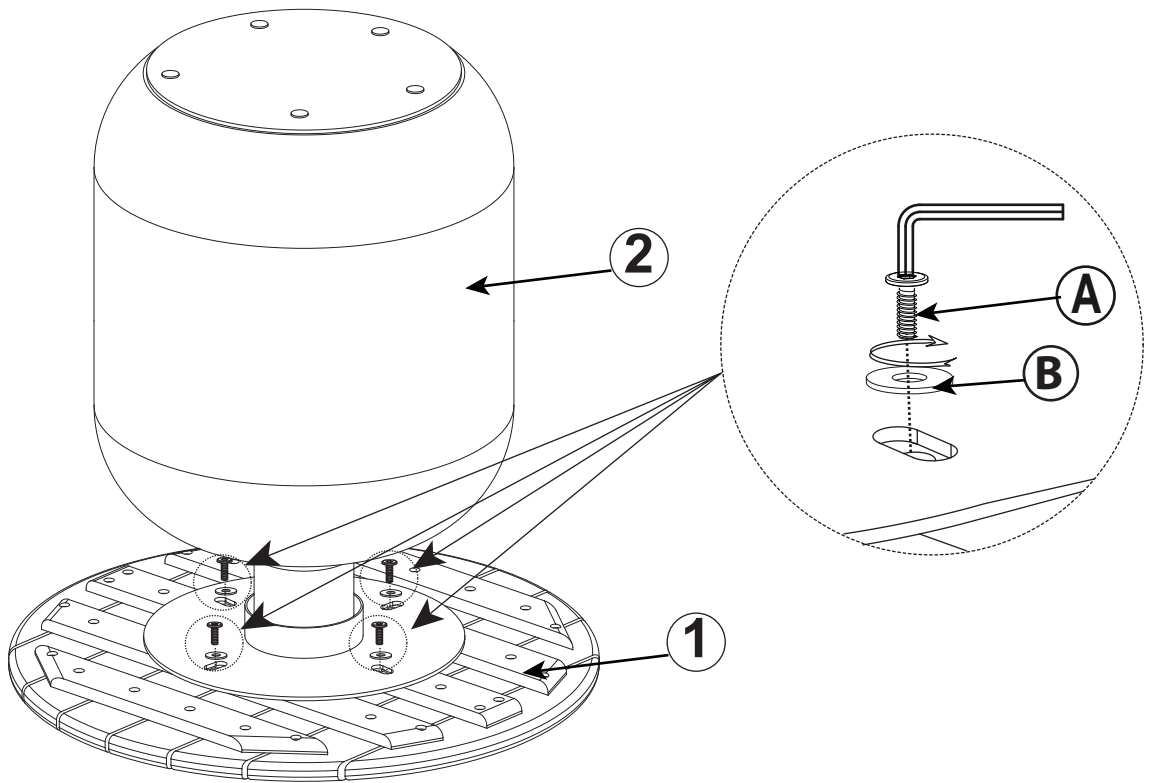


A 4 X

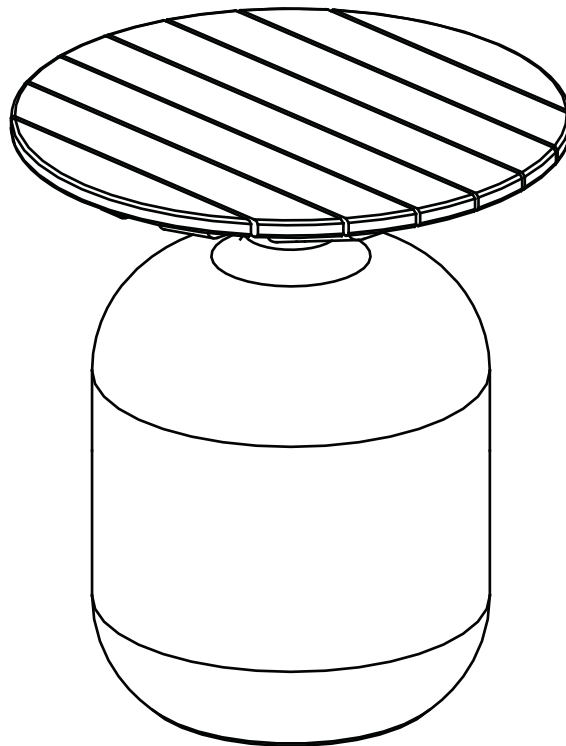


B 4 X

1 4x



2



Allgemeine Hinweise

Indications générales

Indicazioni generali

General guidelines



Oberfläche

Pflanzenöpfe, feuchte, heiße oder sehr kalte Gegenstände nur mit Schutzunterlage auf Oberflächen stellen.

Surfaces

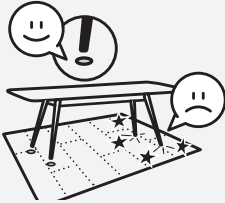
Utiliser un tapis de protection pour poser sur le meuble des vases, objets humides, chauds ou très froids.

Superficie

Utilizzare un sottopano di protezione per appoggiare sul mobile vasi, oggetti umidi, caldi o molto freddi.

Surface protection

Always use a protective underlay for flowerpots and for any damp, hot or very cold items.



Empfindliche Bodenbeläge

Vermeiden Sie Kratzer und Druckstellen auf empfindlichen Böden, indem Sie an Ihrem Möbel Schutzgleiter anbringen.

Sols délicats

Monter des embouts de protection pour pieds de meuble, afin d'éviter rayures et bosses sur les sols délicats.

Pavimenti sensibili

Montare dei piedini protettivi per mobili, onde evitare graffi e ammaccature sui pavimenti sensibili.

Sensitive flooring

Fit protective glides to your furniture to prevent scratching or denting sensitive flooring.



Holz

Holz ist ein natürliches, nachwachsendes Material. Jedes Holzstück ist daher einzigartig und unterscheidet sich in Maserung, Ästen oder Farbe. Ein Holzmöbel ist daher immer ein Unikat. Je nach Temperatur oder Luftfeuchtigkeit schrumpft und dehnt sich Holz aus. Dadurch können Risse entstehen. Die empfohlene Luftfeuchtigkeit beträgt 40-60 % rel. Luftfeuchte. Im Winter wird der Einsatz eines Luftbefeuchters empfohlen.

Le bois

Le bois est un matériau naturel et renouvelable: c'est pourquoi chaque pièce est unique, avec une veinure, des nœuds et des couleurs différents. Un meuble en bois est donc toujours une «pièce unique». Selon la température ou le degré d'humidité, le bois se contracte ou gonfle. Cela peut provoquer des fissures. Le taux d'humidité relative conseillé est de 40-60%. En hiver, il est conseillé d'utiliser un humidificateur.

Il legno

Il legno è un materiale naturale, rinnovabile: questo fa sì che ogni pezzo sia unico e si differenzi nella venatura, nei nodi, nel colore. Un mobile di legno, dunque, è sempre un «pezzo unico». A dipendenza della temperatura o dell'umidità, il legno si contrae e si espande. Questo può provocare delle crepe. Si raccomanda un'umidità relativa del 40-60 %. D'inverno si consiglia l'utilizzo di un umidificatore.

Wood

Wood is a natural raw material. Each piece of wood therefore has its own natural grain, knots or colouring. This makes each wooden furniture item a unique specimen. Wood shrinks or expands according to temperature and air humidity. Cracks may therefore form accordingly. To protect your furniture we recommend maintaining a relative room air humidity of 40-60 %. In winter a humidifier may be necessary.



Unikat

Dieses Möbel ist ein von Hand hergestelltes Produkt und somit einzigartig.

Exemplaire unique

Ce meuble est fabriqué à la mains, c'est donc une pièce unique.

Esemplare unico

Questo mobile è un prodotto fabbricato a mano, perciò è un prodotto unico.

Unique

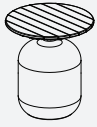
Each piece of this handmade furniture is a unique specimen.

Allgemeine Hinweise

Indications générales

Indicazioni generali

General guidelines



Tischgestelle aus Keramik

Der Tischfuß aus Keramik ist ein handgefertigtes Produkt. Je nach Material handelt es sich um ein schweres oder leichtes Produkt. Darüber hinaus können Form, Größe und Farbtöne aufgrund des manuellen Herstellungsprozesses leicht variieren. Das Produkt wird aus traditioneller Steingutkeramik hergestellt, die über 900°C gebrannt wird, oder aus Steinzeug, das über 1100°C gebrannt wird. Wir empfehlen für den Innen- und Außenbereich.

Pieds de table en céramique

La base de table en céramique est un produit fait à la main. C'est un produit lourd ou léger selon le matériau. De plus, sa forme, sa taille, ses tons de couleurs peuvent varier légèrement en raison du processus de production manuel. Le produit est fabriqué en faïence céramique traditionnelle cuite à plus de 900°C ou en grès cuit à plus de 1100°C. Nous recommandons pour intérieur et extérieur.

Basi tavolo in ceramica

La base per tavolo in ceramica è un prodotto artigianale. È un prodotto pesante o leggero a seconda del materiale. Inoltre, la sua forma, dimensione, tonalità dei colori possono variare leggermente a causa del processo di produzione manuale. Il prodotto è realizzato in ceramica tradizionale cotta a oltre 900°C o in gres cotta a oltre 1100°C. Consigliamo per interni ed esterni.

Ceramic table bases

Ceramic table base is a handmade product. It is a heavy or light weight product depending on the material. Furthermore, its shape, size, colors tones may vary slightly due to the manual production process. The product is made from traditional earthenware ceramic fired over 900°C or stoneware fired over 1100°C. We recommend for indoor and outdoor.

Pflege

Entretien

Cura

Care



Unter www.pfister.ch/de/service finden Sie unseren detaillierten Pflegeratgeber.

Sur le site www.pfister.ch/fr/service vous trouverez des conseils détaillés pour l'entretien du produit.

Sul sito www.pfister.ch/it/service sono disponibili le nostre raccomandazioni dettagliate per la cura del prodotto.

At www.pfister.ch/de/service you can find our detailed recommendations for care and maintenance.

Wartung

Maintenance

Manutenzione

Maintenance



Schrauben
Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. halbjährlich), um eine einwandfreie, zuverlässige Funktion zu gewährleisten.

Vis & boulons
Resserrer régulièrement les vis et boulons (par ex. tous les 6 mois) pour garantir une utilisation fiable et impeccable du produit.

Viti & bulloni
Stringere regolarmente viti e bulloni (ad es. ogni 6 mesi) per garantire una funzionalità affidabile e impeccabile.

Screws and bolts
Screws and bolts should be regularly tightened (e.g. every six months) to ensure faultless dependability.

Entsorgung

Élimination

Smaltimento

Disposal



Entsorgung

Möbel, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.

Élimination

Tout meuble inutilisé doit être éliminé correctement. S'adresser à un centre de recyclage pour l'élimination des déchets.

Smaltimento

Smaltire correttamente i mobili non più utilizzati. Rivolgersi al proprio ecocentro per lo smaltimento dei rifiuti.

Disposal

Furniture that cannot be repaired or has reached the end of its useful life should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority.

Pfister - Kontaktcenter

Centre de contact Pfister

Centro di contatto Pfister

Pfister Contact Centre

Hotline

Fragen

Wir sind gerne für Sie erreichbar:
0800 30 30 30

Montag bis Freitag
08.00 bis 18.30 Uhr
Samstag
09.00 bis 18.00 Uhr

Ersatzteile

Bitte melden Sie sich in Ihrer Filiale oder rufen Sie unsere Hotline an.

Questions

Nous sommes à votre disposition:
0800 30 30 40

du lundi au vendredi
de 08h00 à 18h30
le samedi
de 09h00 à 18h00

Pièces de rechange

Adressez-vous à votre filiale ou contactez notre hotline.

Domande

Restiamo volentieri a sua disposizione:
0800 30 30 50

da lunedì a venerdì
dalle 08.00 alle 18.30
sabato dalle 09.00 alle
18.00

Pezzi di ricambio

Contatti la sua filiale oppure chiami la nostra hotline.

Questions and queries

We are at your service as follows:
0800 30 30 30

Monday to Friday from
08.00 until 18.30
Saturday from 09.00
until 18.00

Replacement parts

Please contact your nearest store, or call our hotline.